

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis**

Band (Jahr): **15 (1893)**

Heft 15

PDF erstellt am: **30.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizer Frauen-Zeitung.

Fünftehnter Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



Abonnement.
Bei Franko-Zustellung per Post:
Jährlich Fr. 6. —
Halbjährlich „ 3. —
Ausland franko per Jahr „ 8 30

Alle Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen entgegen.

Redaktion, Expedition, Verlag:
Frau Elise Honegger.

Bureau:
Winkelriedstraße 31
Zelltreppe.

St. Gallen

Insertionspreis.

Per einfache Petitzeile:
20 Cts. für die Schweiz.
20 Pf. für das Ausland.
Jahres-Annoncen mit Rabatt.

Ausgabe:

„Die Schweizer Frauen-Zeitung“
erscheint auf jeden Sonntag.

Gratis-Beilagen:

„Für die Kleine Welt“
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats).
„Koch- & Haushaltungsschule“
(erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

Motto: Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schließ an ein Ganzes dich an!

Sonntag, 9. April.

Inhalt: Willkommen, Frühling. — Junger Trieb. — Warum die Junggesellen nicht heiratslustiger sind. — Etwas über das Reden und das Schweigen. — Was Frauen thun. — Weibliche Fortbildung. — Kleine Mitteilungen. — Sprechsaal. — Feuilleton: Eine Lehrerin. — D bleib' ein Kind, so lang' du kannst. — Beilage: Briefkasten. — Inzerate.

Willkommen, Frühling.

Welche Wonne
hat die Sonne
heute morgen mitgebracht,
Welch' ein Singen,
Welch' ein Klingen
Ist mit ihr heut' aufgewacht!
In den Lüften
An den Gräften
Kings erschallt ein Jubellied:
„Nach dem Leide
Nacht die Freude;
Denn der kalte Winter scheid.“
Eine leise
Frühlingsweise
Singt die Amsel voller Glück;
Halb in Träumen
Aus den Bäumen
Schallt die Antwort leis' zurück.
Und der flinke
Muntre finke
Ruft dem Winter nach: „Wde!“
Rosig malen
Sonnenstrahlen
Leztes Eis und lezten Schnee.
Mit der Sonne
Welche Wonne
Ist heut' morgen aufgewacht:
Leise, leise
Von der Reise
Kam der Lenz zurück bei Nacht!

Klara Forrer.

Junger Trieb.

Ihr müßt mich nehmen, wie ich bin!“ — Ein harmlos scheinendes Wort und doch birgt sich darunter die Selbstgefälligkeit, die Brutalität, die Trägheit und die Mutlosigkeit. Und wie viel Herzeleid, wie viel Kummer und Elend wird von diesen finsternen Mächten großgezogen!
„Ihr müßt mich nehmen, wie ich bin,“ sagst du zu den Deinen, die du mit deinen Launen, mit deiner Unzufriedenheit, mit deiner Ungerechtigkeit quälst und folterst. Du stellst dich selbst außer die Verantwortlichkeit für dein Thun und schaut müßig zu, wie du für die Deinen ein unabwendbares, schimmes Verhängnis bist.

Du bist jähzornig, nörgelsüchtig, unzufrieden, empfindlich. Du weißt, daß das anders sein sollte, daß es deine Pflicht wäre, dich selbst zu beherrschen und andere nicht unter deinem Thun leiden zu lassen. Aber du meinst, es nicht ändern zu können. Du fühlst dich zu schwach, um dich aufzuraffen und verträgst dich und die anderen mit dem fatalen Worte: „Ihr müßt mich eben nehmen, wie ich bin.“
Dir ist aber nicht wohl dabei und in deinem Unbehagen meidest du die Nähe deiner Angehörigen; du suchst eine stille Ecke und brütst vor dich hin. An einem alten Baumstrunke bleibt dein Blick haften.

„Der ist unnütz wie ich,“ denkst du, „er kann nicht mehr grünen und sich verjüngen; er verunziert den Platz und hindert andere am frohen Gedeihen!“
Aber sieh, dort, wo die Sonne so warm die Rinde beschneit, dort zeigt sich ein junger Trieb. Das unmöglich scheinende ist geschehen — der alte Strunk belaubt sich; frisch läßt er den Saft in sich kreifen; er will sich in Einklang bringen mit seiner frisch grünen Umgebung.

Und du? — Was lehrt dich der junge Trieb am alten Strunk? Haft du ein Recht zu sagen: „Ihr müßt mich nehmen, wie ich bin?“ Warum lässest du den Saft nicht frisch in dir kreifen?

Auch deine Rinde wärmt die Sonne. Du bist von treuer Liebe umgeben — wird dir das Herz nicht warm dabei? Wird nicht der Wille in dir lebendig, dich frisch zu belauben, dich zu verjüngen und Herz und Aug' der Deinen zu erfreuen?

Nimm's aber gleich jetzt in Angriff; jetzt ist der rechte Augenblick; dein Herz ist warm und aus

deinem Auge blickt die Willenskraft — die Knospe eines gesunden, jungen Triebes.

Wie schämst du dich nun des jämmerlichen Wortes: „Ihr müßt mich nehmen, wie ich bin.“

Dankbar streichst deine Hand über den knorrigen Strunk, der dir die Augen geöffnet hat, daß du im Bilde deine Aufgabe vor dir sehen konntest.

Und verjüngt erscheinst du den Deinigen. Sie sehen die jungen Triebe die starre Rinde ungrünen; die froh erkaunten Blicke suchen dein Auge und warm ist der Druck der Hand, die dankbar und glücklich die deine umschließt.

Der Worte bedarf es nicht, ihr wißt, daß der Frühling nun bei euch eingekehrt ist — euch sagt's ein junger Trieb.

Warum die Junggesellen nicht heiratslustiger sind.

(eingesandt von einem solchen.)

Von Zeit zu Zeit tauchen in der periodischen, wie in der Tagespresse die ständigen Stoßfeuer des weiblichen Geschlechtes über den Egoismus, die Genussucht und die Bequemlichkeit der jungen Männer auf, welche sich nicht entschließen können, das behagliche und sorgenlose Junggesellenleben mit dem idealern, aber pflichtschwerern Ehestand zu vertauschen, welche das bescheiden blühende Weibchen unbeachtet lassen, um nach einer goldglänzenden Blume zu haschen. Die Borwürfe sind ja leider zum Teil gerechtfertigt, aber auch nur zum Teil. Wer wollte es aber dem geängsteten Mädchenherzen verargen, wenn sie aus Mangel an Welt- und Lebenskenntnis einfach das zunächst in die Augen springende erfassen, und für Erscheinungen verantwortlich machen, deren Hauptursachen tiefer liegen. Der Frauen Schicksal ist ja ohne Zweifel gerade in ihren wichtigsten und zartesten Lebensinteressen vielfach belagert. Es wird als einzig richtiger Beruf des Weibes seine Bestimmung zur Gattin und Mutter anerkannt; die Erfahrung lehrt aber und die Statistik weist es mit harten Ziffern nach, daß stetsfort so und so viel Mädchen nicht zum Heiraten gelangen. Nirgends zeigt sich die Ungerechtigkeit und die tiefe Kluft zwischen offiziellem Ideal und praktischem Leben in der modernen Gesellschaft schärfer, als in diesem für die Einzelnen wie für die Gesamtheit gleich bedeutungsvollen Lebens-

gebiete. Wie viel Schönes und Ideales wird nicht tagtäglich über Liebe und Ehe geschwaht und geschrieben, und wenn ein Mädchen zu edel denkt, um die Ehe als ein Finanzgeschäft oder als einen Verpfändungsvertrag zu betrachten, so stolz ist, sich einem ihm gleichgültigen Manne hinzugeben, einfach damit es rechtzeitig unter die Haube gelange, und wenn ihm dann das herbe Geschick verhängt ist, keinen Lebensgenossen zu finden, der seinen Idealen entspricht — was bei den heutigen, enggeschrankten und gesellschaftlichen Verhältnissen leicht genug vorkommen mag — so wird es als wählerische alte Jungfer verlacht und oft noch von den Seinen mit Vorwürfen überschüttet. Sollte die moderne Kultur für diese Verwaisten denn wirklich nichts anderes haben als Spott und Hohn, so greife man doch lieber wieder zum mittelalterlichen Institut der Klöster zurück; diese boten ihnen wenigstens eine sichere Heimstätte und einen social geachteten Stand.

Es ist begreiflich, daß sich nicht nur derjenigen, welche unter diesen Anschauungen zu leiden haben, sondern jeder denkenden Frau ein Gefühl der Entrüstung und der Ungerechtigkeiten bemächtigt; wenn sie aber für diese Verhältnisse lediglich die vielgeplagten Junggesellen verantwortlich machen wollen, so schieben sie hoch übers Ziel. Halte man es daher einem Junggesellen zu gute, wenn er darzutun versucht, daß diese Spielart des homo sitiens in Tat und Wahrheit denn doch nicht so schlimm ist, wie sie bisweilen hinter Theatrischen angefreidet wird. Zunächst darf erwähnt werden, daß auch die armen Junggesellen nicht übel unter dem Widerspruchsgeist der Welt zu leiden haben. Man verkündet es als selbstredend, daß ein Mann von Charakter und Ehrgefühl bei der Wahl seiner besseren Hälfte nur der Stimme seines Herzens Gehör leihe. Wenn aber ein junger Mann, dessen Stellung oder Bildung ihm die Chancen zu einer „Partie“ erschließen, aus Liebe ein armes Mädchen freit, so nennt man ihn einen dummen Kerl, ehelicht er jedoch lediglich um des Geldes willen eine reiche Erbin, so ist er ein allbeneideter Tausendskerl etc. Wenn derartige Marktphilosophie auch die wenigsten stark in Verlegenheit bringen wird, so richten diese Rücksichten auf Klatsch und Etikette doch mehr Konfusion und Unheil an als eben recht.

Der wichtigste Punkt aber in diesem delikaten Kapitel ist natürlich die Existenzfrage. Der Kampf ums Dasein ist etwas ungemütlich geworden. Auch einem talentierten und strebsamen jungen Manne fällt es nicht so leicht, sich ein Auskommen zu erringen, das ihm die Gründung einer Familie gestattet. Die heiratslustigen Mädchen mögen es als Mangel an Selbstvertrauen oder als Selbstsucht ansagen, sie werden nicht verhindern können, daß die Mehrzahl der jungen Männer mit dem Heiraten zuwartet, bis sie eine gesicherte Existenz erreicht haben. Es ist kein Verbrechen, die Obsole für eine Familie zu übernehmen. Seine eigne Existenz kann einer mehr oder minder ernst nehmen, je nach Temperament und Lebensauffassung; für die Seinen ist er auf alle Fälle gewissenhaft zu sorgen verpflichtet. Es mag nun nicht jeder diese hohe Verantwortlichkeit auf sich nehmen, ohne etwelche Sicherheit zu haben, daß er sie auch tragen kann; wenige sind so glücklich, eine begüterte und zugleich geliebte Braut heimzuführen zu können, und nicht alle bringen es über sich, sich bloß wegen der nötigen Silberlinge an ein ungeliebtes Weib zu verheiraten, gleichzeitig dieses und sich selbst betrügend. Und diese Käuze behalten in der Regel ihre Köpfe, wenig bekümmert um das Urteil der Menge. Viele auch bringen es ihrer Lebstage nie zu einer rechten Existenz, und die Geschichte zeigt auf jedem Blatt, daß es von jeher nicht immer die Dummsten und nicht immer die Leichtfertigen waren.

Aber warum sind denn diejenigen, welche eine geborgene Existenz haben, so faumselig, wenn nicht aus Egoismus, Bequemlichkeit und Gewinnsucht? wird man fragen. Das trifft ja leider nur zu oft, jedoch nicht so häufig, als angenommen wird. Ein bißchen verstockt sind ja wohl die meisten. Viele mögen auch etwas mißtrauisch werden gegen das holde Geschlecht, wenn sie so oft beobachten können,

welch ein begehrtlich Wesen das Geschöpf ist, so man Ehefrau nennt, und oft die mittellose Frauen noch anspruchsvoller sind als die vermöglichen. Manche bleiben Junggesellen, nicht weil sie zu gering, sondern weil sie zu gut von der Ehe denken. Sie finden die richtige Partnerin nicht.

Es ist gewiß eine seltsame Ironie, daß die Menschen, je näher und massenhafter sie bei einander wohnen, sich um so schwieriger kennen lernen. In größeren Städten können Leute jahrelang im gleichen Hause wohnen, ohne sich zu kennen. Zwei Leuten, die vielleicht vorzüglich zu einander paßten, sind kaum drei Häuser weit von einander, ohne eine Ahnung von ihrem respektiven Dasein zu haben, und wenn sie eine haben, so hindert sie die Etikette, sich rechtzeitig kennen zu lernen. Die heutige Zeit hat die Tendenz, alles einseitig auszubilden. So geht es leider auch mit dem geselligen Leben; es hat sich zum guten Teil in ein einseitiges Wirtshaus- und Sportsleben verflüchtigt, wovon die Frauen ausgeschlossen sind, und die Geselligkeit begünstigt diese Erscheinung, die fürs gesunde Volksleben von so nachteiliger Bedeutung ist, nach Kräften. Die Frauen fühlen ganz richtig, daß diese einseitige Gestaltung des geselligen Verkehrs für die Heiratsfrage nicht günstig ist; sie ist es an und für sich schon nicht und namentlich auch deshalb nicht, weil sie die Männer zu regelmäßigen, nicht unbedeutenden Auslagen veranlaßt und daran gewöhnt, was sie noch länger, als sonst nötig wäre, von der Ehe zurückhält, und weil sie es den jungen Leuten ungemein erschwert, sich gegenseitig kennen, achten und lieben zu lernen.

So erschweren sich die Menschen noch künstlich ihr bestes Lebensglück und fetten sich künstlich noch fester an einen Zustand, der auf die Dauer doch jedem unbehaglich wird, trotz aller gegenteiligen Reklamationen. Owe wie tuont si so? 's liegt an der Zeit. Vielleicht gelingt es der Gesellschaft einmal, das Leben auch nach dieser Richtung wieder etwas harmonischer zu gestalten. Bis dahin aber muß noch manch ein guter Junge, der das Zeug dazu hätte, ein liebend Weib glücklich zu machen, vertümmeln, und manch edles Mädchen, das alle Eigenschaften zu einer trefflichen Gattin besitzt, seine Tage einsam vertrauen.

Etwas über das Reden und das Schweigen.

Reden ist Silber, doch Schweigen ist Gold, heißt es im Sprichwort.

Wenn man diesem Ausspruch aber auf den Grund sieht, könnte in manchen Fällen auch „das Reden Gold“ und „das Schweigen Silber“ genannt werden.

Wenn zwei Eheleute, anstatt frank und frei sich gegenseitig auszusprechen, ihre ärgerliche Stimmung durch beharrliches Schweigen kund geben — da wird doch niemand dies für Gold nehmen! Ist dies nicht viel ärger, als ein rasch und heftig ausgesprochenes Wort, welches den Bann bricht und gleich einem Gewitter die Luft reinigt und erfrischt?

Es hätte sich aber jeder vor Rohheit. Es darf alles gesagt werden; es kommt aber nur auf die Art und Weise an, wie dies geschieht! Es muß herausgeführt werden, daß nicht Bosheit und die Absicht vorliegt, zu beleidigen. Das erlösende Wort muß wohl voll Wahrheit und treffend, aber doch schonend sein, sonst verletzt und kränkt es nur und bewirkt das Gegenteil.

Wie manches Unrecht könnte verhütet werden durch eine wohlgemeinte Mahnung und Belehrung. Beide Teile würden oft froh aufatmen, wenn der böse Bann, „das Schweigen“, in dem sie gefangen sind, gebrochen würde.

M. K. F.

Was Frauen thun.

An einem demnächst in London stattfindenden großen Wettrauchen werden sich unter 165 bereits angemeldeten Wettrauchern auch „Damen“ beteiligen, 18 Frauen und 5 Jungfrauen.

Am 25. März abhin wurden im Hafen von Southampton Damen aus England, Frankreich, Italien, Spanien, Holland, Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Estland, Schweden und, wie es heißt, auch Schweizerinnen eingeschifft, um in ihren betreffenden Nationalkostümen in Chicago ausgestellt zu werden. Solche aus Japan, China, Persien und Arabien werden sich ebenfalls einstellen. Die Zahl der zu diesem Zwecke eingeschifften soll sich auf 200 belaufen. Die Unternehmer haben allen die Rückförderung in die alte Heimat verbürgt.

Gegenwärtig ist in San Francisco eine Frau bei dem Einschiffungswesen angestellt. Sie überwacht persönlich das Auslaufen eines Schoners, der zwischen der Stadt und der gegenüberliegenden Bucht vor Anker liegt, und die Mannschaft des Fahrzeuges. Die Dame wurde durch Krankheit ihres Vaters zur Uebernahme dieses Berufes veranlaßt.

Frau Witwe Businger ist Besitzerin der Drahtseilbahn Gütsch. Eine Stellung, in welcher sie nicht so leicht von einer andern Frau in der Schweiz eingeholt werden dürfte.

Mrs. Minerva Parker Nichols (Amerika) entwarf die Zeichnungen für das „New Century-Klubhaus“ für Frauen in Belmington Delaware. Mrs. Parker ist in Fachkreisen als hervorragende Architektin rühmlichst bekannt. Sie entwarf die Pläne für den Jabella-Pavillon der Ausstellung des „New Century-Klubs“ in Philadelphia, sowie des höchst eleganten Heims der Mrs. Rachel Foster Loomis, Sekretärin des nationalen Frauenvereins.

Die Ausschmückung des Kindergartens in dem Kinderheim der Columbia-Ausstellung wurde Miss M. Manus übertragen.

Mrs. S. M. Turner aus Elmhurst Illinois wurde von dem Ausschuss der dortigen Abteilung der nötige Raum zur Erbauung eines Musterhauses bewilligt. Der Dame geht der Ruf als geschickte Architektin voraus.

Im Jahre 1892 graduierten über 300 junge Damen an englischen und irischen Universitäten.

Weibliche Fortbildung.

Zur Klassenlehrerin an einer Anabenprimarschule in Baselstadt ist Fräulein Lydia Herzog ernannt worden.

In Zürich macht die kantonsrätliche Kommission für Antragstellung zur Hebung des Notstandes der Landwirtschaft über das Bildungsweien unter anderem auch den Antrag, dem Kantonsrat Vorschläge zu machen über die Unterstufung der Koch- und Haushaltungskurse.

In Malans ist kürzlich ein einmonatlicher Arbeitsunterrichtskurs im Zuschneiden und Anfertigen von Frauen- und Kinderkleidern unter günstigem Erfolg zu Ende gegangen und es wird dort sehr gewünscht, daß durch staatliche Hilfe unterstützt, alljährlich ein solcher Kurs könnte abgehalten werden.

Die stattgehabte Prüfung der Sechsklässler im Kanton Appenzell Auberrododen fiel ohne Ausnahme sehr befriedigend aus.

Das vom Ständerate im Sommer vorigen Jahres angenommene Postulat, dem der Nationalrat in der Märztagung dieses Jahres beipflichtete, lautet: „Der Bundesrat wird eingeladen, darüber Bericht und Antrag vorzulegen, ob nicht Koch-, Haushaltungskurs-, Dienboten- und Krankenwärterkurse von der Eidgenossenschaft zu unterstützen seien.“

Für den vom 10. bis 15. April in Solothurn stattfindenden Biennalstudienkurs haben sich unter 50 Kursteilnehmern sieben weiblichen Geschlechtes gemeldet.

Das Lehrerinnenseminar in Zürich zählt 140 Schülerinnen, die höhere Mädchenschule daselbst deren 81.

In Neuchâtel an der Thur, dem Sitz der kantonalen thurgauischen Haushaltungs- und Kochschule, fand Ende März die Schlussprüfung der sechs Aspirantinnen statt, welche den auf Veranstaltung der Schweiz, gemeinnützigen Gesellschaft ins Leben gerufenen einjährigen Kurs zur Ausbildung von Fachlehrerinnen auf dem Gebiet der Koch- und Haushaltungskurse absolviert hatten.

Die Leitung der höheren Töchterschule in Jürich und die Stellvertretung in der Direktion des Lehrerinnen-seminars ist mit dem Titel eines Prorektors der beiden Anstalten Herrn Dr. J. Stöfel übertragen worden.

Unter den Schweizer Haushaltungsschulen nimmt diejenige im Pfarrhaus zu Kaiser-Augst eine ehrenvolle Stellung ein. Es wird nur eine ganz beschränkte Zahl von Schülerinnen angenommen, wodurch das Familienleben gewahrt und eine individuelle Behandlung der Zöglinge ermöglicht wird.

Kleine Mitteilungen.

Der Samariterverein Neumünster beabsichtigt, im laufenden Jahre ein Krankenmobilienmagazin zu errichten. Aus demselben sollen bedürftige Kranke alle notwendigen Krankenmobilien gratis geliehen erhalten, von Bessersituierten wird eine mäßige Entschädigung bezogen. Die Anschaffungskosten, etwa 3000 Franken, hofft der Verein in freiwilligen Beiträgen zu erhalten.

In Chausdefonds hat sich eine Gesellschaft gebildet behufs Erstellung poröser Säuge, welche anstatt aus Holz aus einer Masse hergestellt werden, die aus

Gips, Dextrin (Stärkegummi), kohlensaurem Natron, Teer etc. besteht. Diese Särge haben den Vorteil, daß sie mit den Leiden im Boden schneller der Zersetzung aus-

Baron Albert v. Rothschild in Wien spendete 500,000 Gulden zur Gründung eines Spitals für Krebs-

Der Streif in einen Strumpf hat jüngst in Wien zu einem Urteil geführt, das salomonisch genannt werden darf. Der Oberlehrer einer Wiener Mädchenschule be-

Dem Erscheinen der Rinoline scheint in Amerika das Publikum mit wahrhaftem Schrecken entgegenzu-

Nach kurzer Krankheit ist am 30. März in Zürich, 74 Jahre alt, Frau Anna Stokar-Escher verstorben;



Sprechsaal.

Fragen.

Frage 2083: Ist eine freundliche Abonnentin im Falle, mir ein Hotel zu bezeichnen, wo ein junger Mann

Frage 2084: Kann mir eine Mitlelerin der „Schw. Frauen-Zeitung“ mitteilen, ob es für eine 21-jährige,

Frage 2085: Wären vielleicht einige Lehrerinnen der „Frauen-Zeitung“ im Falle, einer tüchtigen Schneiderin

Frage 2086: Ist es ratsam, um des ungenügenden Unterrichts in der französischen Sprache willen einen

Frage 2087: Mein Kindermädchen leidet sehr an überreichendem Atem und zwar oft so stark, daß ich,

Frage 2088: Prohibieren Sie mit dem neuen Zahn- und Mundwasser „Renondine“ zu gurgeln.

Antworten.

Auf Frage 2066: Prohibieren Sie mit dem neuen Zahn- und Mundwasser „Renondine“ zu gurgeln.

Lacon Nr. 2., und verdient schon deshalb den Vorzug vor allen ähnlichen fremden Erzeugnissen, weil es

Auf Frage 2067: Ich brauche jährlich ein gutes neues Kleid, und da ich es selbst anfertigen kann, so

Auf Frage 2067: So sollte jeder Heiratslustige sich erkundigen, ob er eigentlich im Falle ist, eine Familie

Table with 2 columns: Item description and Price. Items include household expenses, wood, rent, and toilet expenses.

Total Fr. 1750

Das sind also die allernotwendigsten Ausgaben. Dann kommen noch etwa andere dazu, wie z. B. neue

Wenn Ihre Lebensstellung also derart ist, eine Familie gründen zu können, so lassen Sie sich durchaus

Auf Frage 2067: Wenn Sie einen glücklichen Ehe-mann zum Ratgeber erwählten, so würde er Ihnen

ziehe meine zwei kleinen Kinder, welche, nähe, stricke alles selbst; reichlich mit den zweckmäßigsten Bor-

Auf Frage 2067: Ein Auszug aus einem Haus-haltungsbuche vom Jahre 1884 kann dem jungen Manne,

Table with 2 columns: Item description and Price. Items include taxes, contributions, clothing, and household expenses.

Ohne Dienstmädchen dürften sich die Ausgaben auf ca. Fr. 800 weniger belaufen.

Auf Frage 2068: Der Segen des Meinungs- aus-tausches in unserer lieben „Frauen-Zeitung“ sollte in

Auf Frage 2078: Die Puddingform muß mit Fett gleichmäßig dick ausgefettet sein; sie darf auch keine

Auf Frage 2073: Die beiden Beabzürte Herren Dr. Amster, Vater und Sohn, in Wildegg bei Aarau,

Auf Frage 2078: Die Puddingform muß mit Fett gleichmäßig dick ausgefettet sein; sie darf auch keine

Auf Frage 2079: Wenn Sie sich auf das Kopieren von schlechteschriebenen Manuskripten verstehen,

Auf Frage 2080: Wischen Sie dem Wasser, mit dem Sie die Pflanzen begießen, etwas Kampfergeißel bei.

Auf Frage 2082: Wenn Sie noch etwas Schneidern und Bugmachen lernen und sich angenehm zu benehmen

Auf Frage 2082: Die freundliche Abonnentin M. B. in L., welche unter diesen Initialen eine Antwort

Feuilleton.

Eine Lehrerin.

Erzählung aus dem tessinischen Volksleben von B. Bertoni.
(Autorisierte Uebersetzung aus dem Italienischen von A. Wyl.)

(Fortsetzung.)

Der Gedanke bohrte sich in ihr armes Herz und war nicht mehr daraus zu vertreiben, so schwer er sie auch bedrückte. Ihre Phantasie hatte einen einzigen schwachen Trost dafür gefunden: die Vorstellung eines auf weitem Meere versinkenden Schiffes, worauf ein Mann, ihr Vater, die Arme nach ihr ausbreitend, ihren Namen rufend, hilflos untergeht.

Armes Kind! Niemand, selbst der Ohm nicht ausgenommen, der alle aus Amerika Heimkehrenden nach seinem Schwager ausforschte, wußte etwas Bestimmtes von diesem Taugenichts von Vater, dessen gerichtlich beglaubigter Totenschein dem Ohm nur zu willkommen gewesen wäre. — So stand er immerwährend unter der Furcht, ihn eines Tages austauschen zu sehen, um seine „Lehrerin“ (er nannte sie nie anders) zurückzuverlangen.

Bei dieser Vorstellung verfinsterte sich sein grimmes Gesicht dermaßen, daß in solchen Momenten niemand den Mut gefunden hätte, ihn anzureden. In einsamer Trauer und fleißigem Studium brachte Celestina ihre Tage in Polleggio hin. Leider ward auch sie im letzten Jahre ihres Adjutants von jener fatalen Krankheit ergriffen, dem Weitschmerz, der kaum eine der dortigen Schülerinnen verschonte. Zur Rückkehr in ihr Dorf gezwungen, ging sie des ganzen Studienjahres verlustig. Doch kein Wort der Unzufriedenheit kam über die Lippen des Ohms, der, voll Mitleid für ihren leidenden Zustand, des größten Gleichmuts und etwas milderer Art sich befleißigte.

Endlich rückte auch für sie der Tag des Schluss-examens heran, dem sie in unüberwindlicher Angst, in der Ueberzeugung eines gänzlichen Fiascos entgegen sah. — Als jedoch der ebenso freundliche als geistreiche Herr Inspektor den Tag zuvor ihr zugestimmt: Nur Mut, Kind, — man war immer zufrieden mit Dir! küßte sie sich von großer Lust befreit. Die Examen waren damals noch öffentlich. Der Ohm fehlte nicht in dem Kreise der zahlreichen Zuhörer. Ohne ein Wort zu verstehen, sah er die langen Stunden in halber Verzückung auf seinem Platz, den alten Filzhut krampfhaft zwischen die Knie gepreßt. Was ihm dabei durch den struppigen Kopf ging, wer kann es wissen? Erst beim Schlusssatz, da das Ergebnis des Examens feierlich verkündet wurde, begriff er, daß seine Celestina ein erstes, mit den vorzüglichsten Zeugnissen versehenes Patent sich errungen. Da war ihm, als hätten sich Schleusen über seinen Bart geöffnet. Wie er ihn auch drückte und zerrte und mit den Fäusten bearbeitete, er war nicht mehr trocken zu bringen, — ein Glück, daß er seine Bewegung soweit meisterte, um nicht hervorzuquellen, seine Celestina, den Herrn Inspektor und alle die braven Herren zu umarmen, wie es ihm fast übermächtig dazu trieb, — zur rechten Zeit noch war ihm der Gevatterin Giocondas breites, lachfüchsiges Maul als lebendige Warnungstafel erschienen.

III.

Die Gemeinde Frassineto hatte die Stelle der Lehrerin für die ersten gemischten Primarklassen zu freier Bewegung ausgeschrieben. Das Dorf lag Celestinas Heimatort ganz nahe und nach vorhergehender Beratung mit dem Ohm wagte sie es, dem „hochlöblichen Gemeinderat“ ihre Anmeldung mit allem gebührenden Respekt einzureichen.

Frassineto unterschied sich in nichts von so vielen ähnlich gearteten Bergdörfern: ein kleiner, armeliger, flachschichtiger Ort, dessen Bewohner sich noch des ursprünglichsten Zustandes von gutmütiger Rohheit, abergläubischer Unwissenheit und fälscher Habsucht erfreuten. In neuerer Zeit, die den belebenden Geisteshauch von Männern, wie Fransini, selbst in diese abgelegenen Gemeinden trug und durch Verbesserung von Schulen und Straßen ihren Horizont erweiterte, haben sich diese dumpfen Zustände mancherorts freundlich gelichtet.

In Frassineto, wie in allen Bergdörfern des Tessins, galt die winterliche Auswanderung als unumgängliche Notwendigkeit zum Lebensunterhalt. So be-

stand denn in der kalten Jahreszeit die ganze Bevölkerung nur aus Frauen, Kindern, Greisen und dem Ortspfarrer. In den Sommermonaten zog wiederum fast alles mit dem Vieh auf Alpen und Weiden und das Dorf war noch verlassen: einzig zur Zeit des Heuens und der Ernte kehrten Leben und Bewegung dahin zurück, füllten sich Häuser und Straßen mit fröhlichen, lebhaften Menschen.

Auch des Sonntags, selbst mitten im Sommer, veränderte es mit einem Schlage sein verlassenes Aussehen. Da rief der helle Glockenton die zerstreuten Dorfkinder aus allen Himmelsgegenenden, aus Höhen und Tiefen herbei und massenhaft stauten sie sich vor dem Portal der kleinen Kirche, in dem geweihten Vorhof. Nach Schluß des gesungenen Amtes war die Menge nicht mehr zu halten. Noch dicht vor der Kirche schwirrten Läruse, Begrüßungen durcheinander, knüpften sich Gespräche an über gemeinsame Interessen, Dorfangelegenheiten, landwirtschaftliche Fragen, Erörterungen über Weidbenutzung, Fortverteilung, gegenseitige Uebersinkommen zur Aushilfe bei der bevorstehenden Heuernte, kurz über alle jene wichtigen Dinge, die besprochen und zu allseitiger Befriedigung abgemacht werden müssen von Leuten, die auf einander angewiesen sind, sich aber während der Woche nicht treffen und vereinbaren können, da ein jeder denselben Abend noch auf die Entfernung von vielen Stunden von dem andern getrennt wird. — Junge Mädchen mit buntem, über die Stirn gezogenem Kopftuch, alte Weiber mit der weißen spitzenbesetzten Haube, alle sind im besten Sonntagsstaat, sie fragen, wenn nicht neue, so doch saubere, hellfarbige Verfaßten über dem halbrollenen roten Rock. Die teils im Wirtshaus rauchenden, teils auf dem Dorfplatz dem beliebten Voccenspiel (Regelspiel) obliegenden Männer sind ausnahmslos mit dem groben Hausputz bekleidet, das im Dorfe selbst geponnen und gewoben wird und das, trotz seiner Dichtigkeit, in der heißen, wie kalten Jahreszeit seine Dienste thut.

Die Gemeinde zählte vierhundert Seelen, zu deren Pflege der Herr Pfarrer und zwei Schulen bestellt waren. Trotz aller Verwahrungen des Herrn Schulinspektors, der anlässlich seiner Besuche auf Teilung in Knaben- und Mädchenklassen drang, blieben beide Schulen gemischt. Diese Widersetzlichkeit gegen den wohlberechtigten Wunsch des Schulinspektors ging von der Lehrerin Olympia aus, der Schwägerin des Gemeindepäsidenten, der faktischen Regentin des Dorfes. Diese begehrte durchaus nicht, das Piederstat ihrer hohen Stellung zu verlassen, um an den Quellen des Abc eines bescheidenen, mühsamen Amtes zu wachen, sondern hielt dafür, den höheren Klassen allein dürfe das Licht ihrer Weisheit strahlen. Zur Rechtfertigung ihres autoritären Vorgehens stand ihr eine Welt von Gründen zu Gebote: war sie vielleicht eine Tugendlehrerin? Hatte sie nicht dereinst in illo tempore den ersten Preis in der Methodik davongetragen? War sie nicht stets als eine Frau von ganz besonderen Verdiensten angesehen worden?

Diesem hervorragenden Ansehen angemessen trug sie sich nur in Schwarz und zeigte sich nie ohne Brille, wenngleich böse Zungen behaupteten, sie sehe eigentlich ebenjagant ohne dies Attribut schulmeisterlicher Würde. Mochte dem so sein oder nicht, kurz, dank dieser Brille, dem feierlich-schwarzen Rock, der langen, hagern Figur und den nicht spurlos an ihr vorübergegangenen gutgezählten vierzig Jahren, umgab sie ein unantastbarer Nimbus überlegener Strenge und Gewandtheit, den sie aufs beste zu verwerten wußte. — Im gegenwärtigen Augenblick verfolgte Fräulein Olympia mit wachsamem Auge die für sie äußerst belangreiche Wahl einer zweiten Lehrerin. Wenn immer möglich, mußte diese von ihr selbst empfohlen, d. h. gewählt sein; handelte es sich doch vorab darum, der Kollegin, die sie als natürliche Untergeordnete betrachtete, ihr Uebergewicht von Anfang an sichtbar zu machen, damit sich diese von selbst in die ihr angewiesene Rolle der treuen Vasallin füge. — Nun galt es, ihren Einfluß vor dem Entschcid des Gemeinderats spielen zu lassen. Als sie die Anmeldung Celestinas erfuhr, verzog sich ihr Gesicht zu einer bedeutungsvollen Grimasse. Diese Lehrerinnen der Sinola Magistrale gingen ihr wider den Strich, aus dem einfachen Grunde, weil sie in folge der dort betriebenen gründlichen Studien deren Ueberlegenheit fürchtete. Kein Augenblick war zu verlieren, ihre Rabalen gegen die betreffende Wahl ins Werk zu setzen. Als erstes brachte sie eine neue Lehrerin auf den Plan, die sie des angelegentlichsten ihrer Schwester, der Frau Gemeindepäsidentin, als „Perle aller Schulmeisterinnen“ empfahl, eine Methodikerin ohne Gleichen, reich an wertvollen Er-

fahrungen, da sie schon mehrere Jahre aktiven Dienstes hinter sich hatte u. s. w. Daß der Präsident von seiner Gattin diese Tugendliste aufs genaueste erfahren würde, darauf war sicher zu zählen.

Hernach wandte sie sich mit ihren Bemühungen in derselben Angelegenheit an den Gemeinderat Bianchi, an sämtliche Schulräte, an den Herrn Pfarrer und damit ja kein Mittel unversucht bleibe, entschloß sie sich sogar, den Herrn Schulinspektor, Don Giacomo X., in höchstgelegener Person heimzuzusuchen. Dieser war der Seelsorger einer nahe gelegenen Ortschaft und sie hatte in ihrer schlaun Fündigkeit ein besonders wirksames Mittelchen ausgedacht, um Seiner Hochwürden Gunst für ihre Schicksalsgeheule zu gewinnen. Nachdem sie von dieser, als von „einer äußerst religiösen Person, ihrer intimsten Freundin, einen in jeder Hinsicht vertrauenswürdigen Charakter“, gesprochen, leitete sie das Gespräch, geschickt von einem zum andern abgeleitet, auf Celestina und deren Ohm, „diesem rohen, ungebildeten Menschen, dem radikalsten Schreier in dem ohnehin als radikal verrufenen Nest.“ Schade um die Celestina, wirklich schade! — sie soll ja sonst ein ganz nettes, braves Mädchen sein, — aber unter solchen Verhältnissen aufgewachsen, — man kennt das . . . außerdem sei es eine bekannte Thatsache, daß die Sinola Magistrale auf religiösem Gebiet traurig dastehe, schlechte Früchte zeilige, — ein Glück nur, daß man daselbst zur bessern Einsicht zu gelangen, die Richtung zu ändern scheine!

So plauderte Fräulein Olympia mit der harmlosesten Miene von der Welt, bis ins Innerste durch diesen Beweis ihrer diplomatischen Befähigung erquickt. — Allein der Herr Inspektor hatte auch eine feine Nase, er lachte in sich hinein: hab ich dich, Kage! Er ließ sich jedoch nichts merken und im Grunde seines um Religion und Kirche stets ängstlich besorgten Herzens blieb eben doch ein Särdchen zurück. Von den Gemeindevätern um seine Meinung voraus befragt, brachte er es nicht über sich, Celestina unter den vier Konkurrentinnen den Vorzug zu geben, trotzdem ihr ausgezeichnetes Zeugnis, mit dem die Zeugnisse der anderen den Vergleich nicht auszuhalten vermochten, einen solchen gerechtfertigt hätte. Er zog sich aus dem Konflikt mit dem salomonischen Bescheid: Es sind alle gleicherweise wählbar!

Diese Antwort bedeutete den ersten Triumph für Fräulein Olympia, deren Mut sich daran stärkte. Der Umstand, den sie erst jetzt erfuhr, daß Celestinas Zeugnis die höchstmögliche Punktzahl aufwies, verdoppelte nur ihren Eifer und ihre — Eiferucht. Klugerweise bittete sie sich jedoch wohl, merken zu lassen, daß ihr Celestina persönlich widerwärtig war, weil sie sich heimlich vor ihr fürchtete, — sondern begnügte sich damit, die von ihr empfohlene Konkurrentin stets aufs neue zu loben, wobei sie den Schwerpunkt auf deren reiche Erfahrung verlegte. Man möge ihr doch Glauben schenken, versicherte sie einen jeden, der es hören wollte, — sie könne gewiß dergleichen am besten beurteilen, — die Kleinen verlangten ganz besonders nach einer erfahrenen Hand, eine Novizin könne da niemals genügen, — Celestina sei ja selbst noch ein halbes Kind, — nicht, daß sie etwas an ihr auszufegen fände, o bei Liebe nicht! — mit einigen Jahren Brautfräulein würde sie ohne Zweifel eine perfekte Lehrerin sein, — allein es sei ja nicht notwendig, daß gerade die Kinder von Frassineto ihr zum „Lehrblät“ dienen müßten . . .“

Will einer den andern recht geschickt heruntermachen, so verführt er den bitteren Trank stets mit einem Körnchen Lob.

(Fortsetzung folgt.)

D bleib' ein Kind, so lang' du kannst.*)

D bleib' ein Kind, so lang' du kannst,
So lang' das Schicksal nicht
Mit rauher Hand die Träume nimmt,
Den frommen Glauben bricht!

Das ist der Wunder schöne Welt,
Der Märchen goldne Zeit,
Wo noch der arme Wandersmann
Sich die Prinzessin freit.

D freue dich des Zaubereichs!
Die Zeit ist nie zu fern,
Und in des Lebens wildem Strom
Verfinst' dir Stern um Stern.

Drum bleib' ein Kind, so lang' du kannst,
Weil' jung, o bleibe jung,
Wald ist des Lebens Morgentraum
Dir nur — Erinnerung.

*) Gedichte von Franz Wolff. Verlag von Oskwald Muße, Leipzig.

Briefkasten.

Frau C. E. in E. Lassen Sie sich für Ihre freundliche Sendung herzlich danken. Ihre Grüße werden bestens erwidert.

Glückliche Hausmutter in B. „Dienet einander ein jeder mit der Gabe, die er empfangen hat.“ Wenn viele diesem Worte nachleben, so kann einer des anderen Glück befördern. Ihre freundlichen Beiträge werden herzlich veranlagt.

Frl. S. B. in A. Ihre freundliche Sendung wird gerne gegebenen Ortes übermittelt. Vielen Dank!

Frau M. A. F. in A. Ihr freundlicher Beitrag wird bestens dankend acceptiert.

Leser der „Frauen-Zeitung“ in B. Ihre Antwort auf Frage 2073 ist unvollständig. Sie haben vergessen, den Namen des von Ihnen empfohlenen Arztes zu nennen. Wollen Sie das Veräumte nachholen?

Frau N. L. in L. Die frühere Firma hat sich aufgelöst; es arbeiten nun beide Teile auf eigene Rechnung. Zur Prüfung von passenden Arbeiten sind wir gerne bereit; es müssen dieselben sich aber auf ein gewisses Maß beschränken.

Herrn C. J. in A. Wir hoffen, Ihnen dienen zu können.

Frau C. G. S. in B. Der Lohn soll sich stets nach den Leistungen richten; es ist daher immer angezeigt, eine Probezeit mit Durchschnittslohn zu vereinbaren, wo die

Verhältnisse beidseitig geprüft werden können. Eine Angestellte mit delikater Gesundheit, die stetsfort und nach jeder Richtung geschont werden muß, kann nicht erwarten, daß ihr dabei der höchste Lohnanspruch gewährt werde. Manches einer leidet in der Hälfte der Zeit ohne jedes Gefühl von Anstrengung das Doppelte, wo ein anderes sich über schwere Ueberbürdung beklagt und um nur einigermaßen fertig zu werden, bis in die späte Nacht hinein arbeiten muß. Kein Vernünftiger wird einer Herrschaft zumuten wollen, zu den höchsten Löhnen zwei Diensthofen anstellen zu lassen, wenn erwiesenermaßen eine mit Ueberlegung hink arbeitende Person dieselbe Arbeit mit Leichtigkeit leisten kann.

Herrn A. C. in A. Einsendungen in den Textteil des Blattes müssen spätestens am Dienstag in unsere Hand gelangen, Inserate können am Mittwoch noch aufgegeben werden.

Fragesteller in L. Sie haben vollständig recht, wenn Sie der Fixierung des Vertrages vorgängig die Konsultation eines Arztes verlangen. Es könnten nachher Umstände zu Tage treten, die große Schwierigkeiten im Gefolge hätten. Das Verpfänden auf Lebenszeit bei Privatn dürfte kaum anrathen sein. Ein auf Zeit je nach Wunsch findbares Verhältnis würde jedenfalls bessere Garantien bieten.

Witwe F. in ? Wenn die Tochter befähigt ist, in einem Haushalte energisch mitzuwirken, so geben Sie dieselbe für ein Jahr bei einer kleineren Familie in Dienst, wo der Schneiderberuf ausgeübt wird und wo Gelegenheit geboten ist, in der Zwischenzeit bei dieser Arbeit

mitzuhelfen. Wenn wirkliche Freude am Berufe vorhanden ist, so wird das Mädchen jede Minute zusammennehmen, um sich berufliche Kenntnisse anzueignen und es ist im Stande, sich die Mittel zu einer richtigen Berufslehre durch eigene Arbeitsleistung zu erwerben. Den Gut ab vor einer Tochter, die sich als Dienstmagd verbindet, um aus eigenem Verdienst Schneidern, Kochen, Glätten und Ausmagen zu lernen, die nach wohlüberlegtem Plane arbeitend, von Stufe zu Stufe erwerben und lernend sich durchringt. Sie wird liberal zum Segen werden, wo das Schicksal immer sie hinstellt.

An die Besteller von Einbanddecken!

Der Versand unserer Einbanddecken hat begonnen.

Die im Laufe des Jahres auch als Sammelmappe dienende Einbanddecke für die

„Schweizer Frauen-Zeitung“ kostet Fr. 2. — „Für die Kleine Welt“ „ „ —. 60 ohne Porto.

Bestellungen werden unter Nachnahme des Betrages prompt effectuirt.

Fehlende Nummern zum Komplettieren der Jahrgänge werden, soweit der Vorrat reicht, kostenfrei geliefert.

Lanolin-Toilette-Cream-Lanolin der Lanolinfabrik Martinkendele bei Berlin. Vorzüglich zur Pflege der Haut. Vorzüglich zur Reinhaltung und Befreiung milder Hautstellen und Wunden. Vorzüglich zur Erhaltung einer guten Haut, besonders bei kleinen Kindern. Zu haben in Zinntuben à 50 ct., in Blechdosen à 25 u. 15 ct. in den meisten Apotheken, Drogerien u. Parfümerien. General-Depot für die Schweiz: B. Hagel, Zürich.

Ein probates Hausmittel. Jede sorgsame Hausfrau weiss sehr wohl den Wert eines Hausmittels zu schätzen, das, wie der allbekannte Anker-Pain-Expeller, bei Erkältungen schnell und sicher hilft. Der Anker-Pain-Expeller ist deshalb auch fast in jeder Haushaltung zu finden, besonders in einer Zeit, wo epidemische Krankheiten, wie Cholera, Influenza u. s. w., herrschen. Ungeduldige Dankschreiben versichern, dass in der Influenza-Epidemie rechtzeitige Einreibungen und einige Tage Bettwärme meist über die Krankheit hinweghelfen. Einreibungen des Unterleibes mit Pain-Expeller haben sich auch bei Brechdurchfall als vorteilhaft bewährt. Diese Einreibungen wirken erwärmend und anregend und sind auch bei rheumatischen Beschwerden von bester, schmerzstillender Wirkung. Wir glauben deshalb denen, die dieses allbewährte Hausmittel noch nicht kennen sollten, den echten Anker-Pain-Expeller empfehlen zu müssen, um so mehr, als sein Preis (1 und 2 Fr. die Flasche) sehr billig ist. Die Echtheit erkennt man leicht an der Fabrikmarke Anker. [207]

Neueste Frühlings- und Sommer-Stoffe 100 cm breit. Reine Wolle per Meter Fr. 1.25, 1.45 — 2.45 sowie die hochfeinsten Nouveautés in hell und dunkel, glatt und damassiert, noppé und gerippt, zu billigsten Preisen, versendet meter-, roben- und stückweise franko an Private das erste Schweizer Stoffversandhaus [122] Oettinger & Co., Centralhof, Zürich. Muster obiger, sowie sämtlicher Herren- u. Knabenkleiderstoffe, 140 cm breit, pr. Meter Fr. 2.45 bis 8.75 franko bereitwilligst.

Montreux. Institut de demoiselles. — Direction: Mr. et Mme. Koller. (H 130 M) [52]

Preis Fr. 1.95. Gebrauchte Woldecken werden in unserer Fabrik gewaschen und wie neu hergestellt. H. Bruppacher & Sohn, Zürich.

Probe-Exemplare unseres Blattes werden unsern freundlichen Leserinnen zur Abgabe an Befreundete in beliebiger Anzahl kostenfrei geliefert. Für derartige Mitarbeit an der Weitzerverbreitung dieses Blattes sind wir jederzeit herzlich dankbar.

Wollen Sie die Nachahmungen

des so vortrefflichen eisenhaltigen Nusschalensirup Golliez vermeiden, so verlangen Sie ausdrücklich auf jeder Flasche die Marke der zwei Palmen. Ausgezeichnetes Blutreinigungsmittel bei Skrofeln und Rhachitis und bester Ersatz des Fischthrans. Hauptdepot: Apotheke Golliez, Murten. In Flaschen à Fr. 3. — und Fr. 5. 50. [906]

Gesucht: ein einfach gewöhntes, bescheidenes, williges Mädchen aus achtbarer Familie zum Servieren und zu kleinerer Aushülfsarbeit in eine honnete Wirtschaft. Gefl. Offerten an die Expedition dieses Blattes. [252]

Gesucht: ein freundliches Heim in freier Lage für eine Tochter (Waise), angenehmen Charakters, aber mit Epilepsie leichten Grades behaftet; vorgezogen würde die Nähe Zürichs und die Familie eines Arztes. Gefl. Offerten an die Expedition dieses Blattes. [249]

On cherche une jeune fille comme demi-pensionnaire pour le mois de Mai; prix frs. 30. — par mois, leçons de français comprises. [239] Adresse Me Falbriard-Neukomm, St. Imier.

Man wünscht ein grosses, starkes, 16jähriges Mädchen, guter Herkunft, welches im Glätten wohl bewandert ist, gegen freie Station zu placieren, wo sich dasselbe in der Feinglätterei noch vervollkommen könnte. Saisonstelle nicht unerwünscht. Gute Aufsicht erbeten. Gefl. Offerten befördert unter Chiffre 231 die Expedition d. Bl. [231]

Eltern welche ihre Töchter in eine sehr gute Pension placieren wollen, können sich mit aller Zuversicht an das Pensionat von Mes Morard in Corcelles bei Neuchâtel wenden. Es wird nebst Französisch auch Englisch und Musikunterricht erteilt. Nebenbei besteht ein gemütliches Familienleben und sorgfältige Behandlung. — Prachtvolle Aussicht, grosser Garten, gesunde Luft. — Vorzügliche Empfehlungen. [66]

Magenkranke können kostenlos ein belehr. Buch von J. J. F. Popp in Heide (Holst.) erhalten; dasselbe beweist, dass selbst langjährig Leidende noch Genesung find. können. (11)

Koch- und Haushaltungsschule im Pfarrhause in Kaiseraugst.

Schöne, gesunde Lage; beschränkte Zahl von Töchtern. Familienleben. Vierteljahrskurse. Prospekte durch Frau Pfarrer Gschwind. [245]

Prospekte gratis! Tاملر Bad- und Wasch-Apparate diverser Konstruktionen offeriert billig, franko jede Bahnstation T. Amsler, Feuerthalen bei Schaffhausen. [251]

H. BRUPPACHER & SOHN Bahnhofstrasse 35 ZÜRICH. Damen-Binden nach vorzähligen Vorschriften. — BESTE SYSTEME. — Special-Cataloge gratis. Weibliche Bedienung. [66]

LAUSANNE. Töchter-Pensionat, gegründet 1878. Mes STEINER, Villa Mon Réve. [76]

Damen welche gegen hohen Rabatt sehr gangbare (Sanitäts-) Artikel eines bestrenommierten Hauses zum Verkauf übernehmen wollen, beliehen gefl. Offerten mit Porto beilage zur Weiterbeförderung sub M K No. 136 an die Expedition dieses Blattes einzusenden. [136]

HOCOLAT ET CACAO KOHLER LAUSANNE (SUISSE). Garantiert reiner Cacao und Zucker. Goldene Medaille an der Weltausstellung von Paris 1889. (H3756L) [240]

Knabenanzüge: 545) für 3 Jahr 4 Jahr 5 Jahr Façon Max (Buckskin) Fr. 6. 50 Fr. 7. 30 Fr. 8. — Hugo (blau Ghert) „ 8. 25 „ 9. — „ 9. 75 Versand franko. Hermann Scherrer, Kamelhof, St. Gallen. [86]

Weisse baumwollene Strümpfe werden ganz echt diamantschwarz gefärbt bei Georg Pletscher, chemische Wäscherei und Färberei in Winterthur. [218]

Gesucht wird auf Mai oder Juni für eine Witwe mit zwei Kindern eine nette, freundliche Wohnung in Zürich oder Basel zu billigen Zins. Adresse zu erfragen bei der Expedition dieses Blattes. [244]

Es sucht ein Thurgauer Mädchen, das die Hausgeschäfte einigermaßen versteht und durch den Besuch der Fortbildungsschule in den weiblichen Handarbeiten etwas geübt ist, einen Platz in einem guten Privathause in St. Gallen. Nähere Auskunft erteilt Herr Pfarrer Brenner in Müllheim (Thurgau). [242]

Zwei Pensionäre, Kinder oder Erwachsene, sei es aus der deutschen oder französischen Schweiz, finden bei einer alleinstehenden Dame gute Gelegenheit für angenehmen Landaufenthalt in einer grösseren Ortschaft. Frohmütige Wohnung, von Gärten umgeben. Prachtvolle Alpenansicht. Klavier im Hause. Gelegenheit für Schulbesuch. Billiger Preis. Gefl. Offerten unter Chiffre A Z 232 an die Exped. d. Bl. [232]

Ein Töchter-Institut Rheinpreussens bietet einer Engländerin oder Französin Pension und vorzögl. Unterricht zum halben Pensionspreis (500 Mark jährl.), wenn sie täglich eine Stunde in ihrer Muttersprache erteilt. [800]

Sämereien Gemüse-, Blumen-, Gras- und Kleesamen, Setzzwiebeln (H48072) werden anseerordentlich vorteilhaft und billig bezogen von der Samenhandlung L. Em. Pfyffer, [103] Pfistergasse 14, Luzern. Kataloge und Preisverzeichnisse gratis und franko. — Depots werden gesucht.

ZÜRICH H. BRUPPACHER & SOHN Teppiche, Vorhangstoffe, Weisswaren-Confection. [87]

CEYLON TEA

Ceylon-Thee,
sehr fein schmeckend, kräftig, ergiebig und haltbar,
pr. engl. Pfd. Originalpackung: pr. 1/2 kg.
Orange Pekoe . . . Fr. 5. 50, Fr. 6. —,
Broken Pekoe . . . „ 4. 25, „ 4. 50,
Pekoe . . . „ 3. 75, „ 4. —,
Pekoe Souchong . . . „ 3. 75, „ 3. 75,

China-Thee,
beste Qualität, Souchong Fr. 4.25 pr. 1/2 kg.
Kongou „ 4.25 „ 1/2 „

Ceylon-Kaffee
in Säckchen von netto 5 kg. Fr. 1. 50
pr. 1/4 kg., Perlbohnen „ 1. 60,

Ceylon-Zimmt,
echter, ganzer oder gemahlener, 50 gr.
50 Cts., 100 gr. 80 Cts., 1/2 kg. Fr. 3. —,

Vanille,
erste Qualität, 17 cm. lang, 40 Cts. das Stück.
Muster kostenfrei. Rabatt an Wiederverkäufer und grössere Abnehmer.

Carl Osswald,
Winterthur. [673]



544] **Echte Damenloden** empfehle als Spezialität in 20 Farben. Muster gratis.
Hermann Scherrer, Kamelhof, St. Gallen.

Für Damen.

Zur vollständigen Entfernung von **Sommersprossen, Leberflecken und unreiner Haut** empfehle ein erprobtes, ausgezeichnetes und bewährtes Mittel. Erfolg in Zeit von 14 Tagen, den schönsten und reinsten Teint zu erzielen.
Preis Fr. 3.—. Versand gegen Nachnahme oder Einsendung des Betrages.
O 3930 B] **Frau Hausamann,**
210] **Güterstrasse 104, Basel.**

Gebrauchte Wolldecken
werden in uns. Fabrik gereinigt und wieder wie neu hergestellt.
H. BRUPBACHER & SOHN
35. Bahnhofstr. 35. Zürich.

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen:
IM REICHE DES GEISTES.
Illustrierte Geschichte der Wissenschaften,
gemeinverständlich dargestellt von **Karl Faulmann.**
Mit 13 Tafeln, 30 Beilagen und über 200 Text-Abbildungen. Erscheint in 30 zehntägigen Lieferungen à 70 Cts.
217] **A. Hartlebens Verlag, Wien.**



Dampfwaschhäfen

feinst verzinnt,
mit Kupfersack-Einsatz, nicht rostend,
zerlegbar, bestes Material.

4 Grössen:

35 45 55 65 Liter
17 19 22 25 Fr.

liefert franko [139]

Ed. Leppig,
Flaschner, Chur.

Korsetts nach Mass

System Dr. W. Schulthess

Schweizerpatent Nr. 1395
für Mädchen von Fr. 6. 50, für Erwachsene von Fr. 12. — an.

Umstandskorsetts

System Dr. W. Schulthess

von Fr. 17. — an.

Umstandsbinden

System Dr. W. Schulthess

von Fr. 12. — an. [243]

Alleinberechtigter Fabrikant:
F. Wyss, 65 Löwenstrasse, Zürich.
Man verlange ausführlichen Prospekt mit Anleitung zum Massnehmen.

Grosse Ersparnis an Butter und Feuerungsmaterial! Kein lästiger Rauch und Geruch mehr!

Die Braunmehl-Fabrik

von **Rudolf Rist** in **Altstätten**, Kanton St. Gallen empfiehlt **fertig gebranntes Mehl**, speziell für **Mehlsuppen**, unentbehrlich zur Bereitung schmackhafter Suppen, Saucen, Gemüsen etc.
Grosse Anstalten, Spitäler und Hoteliers sprechen sich über das Fabrikat nur lobend aus. [216]
Ueberall zu verlangen. Chemisch untersucht.

Eisen in flüssiger, in Pillen- oder Pulverform **greift die Magen- und Darmschleimhaut an**, bewirkt **Appetitlosigkeit**, stört die **Verdauung** und führt zu **Verstopfung**, in flüssiger Form genommen **zerstört** rasch den **Zahnschmelz**.
Eisen wird wegen seiner stopfenden Wirkung geradezu als **Stoppmittel** gegen **Diarrhöen** ärztlich empfohlen und verordnet (s. ärztliche Rundschau 1893, Nr. 9).
Eisen eine Zeit lang gebraucht, führt zu **Orgasmus** (Schwindelanfälle, Nervenzittern, Herzbeklemmung etc.), s. Therapeutische Monatshefte 1891, Nr. 7.
Statt Eisen wird bei **Bleichsucht, Blutarmut, Appetitlosigkeit, schlechter Verdauung, Nerven- und Herzwäche**, in der **Genesungszeit nach erschöpfenden Krankheiten**
Dr. med.

Hommels Hämatogen

mit **grossem Erfolge angewandt.**
Energisch blutbildende, mächtig appetitanregende, die Verdauung kräftig befördernde Wirkung.

Da es überhaupt keinen **künstlichen Eisenzusatz** enthält, ist es von absoluter Unschädlichkeit für die Zähne und erzeugt **niemals Orgasmus**.

Preis per Flasche **Fr. 3. 25.** Dépôts in **allen Apotheken.**
Prospekte mit Hunderten von **nur ärztlichen Gutachten** gratis und franko. [195]

Nicolay & Comp., chem.-pharm. Labor,
ZÜRICH.



Ueppigstes Wachstum
und
prachtvollen Blütenschmuck
bei **Topf- und Kübelpflanzen**
erzielt man durch Anwendung von
Prof. Dr. Paul Wagners
Blumen-Dünger
(Marke W. B.). [248]

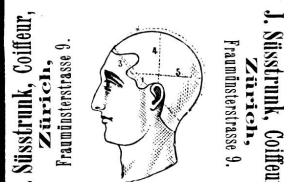
Zu haben in Paketen von
1/2 kg à Fr. 1. 10 durch Postnachnahme
1 kg à Fr. 2. 10 zuzüglich Porto.
Bei grösseren Bezügen bedeutender Rabatt.

Wilh. Schauenberg, Zofingen.
Prospekte und Gebrauchsanweisungen (Z 343 Q) gratis und franko.

Diplom
Schweiz. Landesausstellung
für solide, schöne Arbeit.

Spécialité de Postiche.

Fabrik
feinster natürlichster Haararbeiten
für Herren und Damen.



Grosse Auswahl in fertigen Haararbeiten, Perücken, Scheiteln und Chignons.

Grosse Auswahl in fertigen Zöpfen von 6 Fr. an.

Salon

speziell für Damenbedienung eingerichtet.

Billige Preise. [99]

Die Modenwelt.

Illustrierte Zeitung für Toilette und Handarbeiten.



Jährlich:
24 Nummern mit
2000 Abbildungen,
13 Schnittmuster
Beilagen mit 250
Muster-Vorzeichnungen,
12 große farbige Modenbilder mit 80-90
Figuren.

Preis vierteljährlich **1 Sw. 25 Pf. = 75 Kr.**
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen u. Postanstalten. Probe-Nummern gratis und franco bei der Expedition
Berlin W. 55. — Wien I., Operng. 5.
Mit jährlich zwölf großen farbigen Modenbildern.

Eine kleine Schrift über den
Haarausfall u. frühzeitiges Ergrauen
versendet auf Anfragen gratis und franko die Verfasserin **Frau Karolina Fischer,**
Boulevard de Plainpalais, Genf. [6]

HOTEL - NATIONAL - PENSION

PARADISO — LUGANO

Einfaches Haus nach Deutsch-Schweizer Art geführt.
Freundliche Zimmer.
Schöne Lage am See mit wundervoller Aussicht auf die Gebirge.
Schattiger Garten. Billige Preise.
Portier am Bahuhof.

[220]
Höflichst empfiehlt sich **Bendicht Rufbach,**
Deutsch-Schweizer.

250) **Unübertrefflich** (H 3000 Y)

ist der Eisenbitter von **Joh. P. Mosimann**, Apoth. in Langnau i. E. — (Aus den feinsten Alpenkräutern der Emmenthaler Berge bereitet. Nach den Aufzeichnungen des seinerzeit weltberühmten Naturarzes **Michael Schuppach** dahier.) — In allen Schwächezuständen (speziell **Magenschwäche, Blutarmut, Nervenschwäche, Bleichsucht**) ungemein stärkend und überhaupt zur **Auffrischung** der Gesundheit und des **guten Aussehens unübertrefflich; gründlich blutreinigend.** — Alt bewährt. Auch den **weniger Bemittelten** zugänglich, indem eine Flasche zu Fr. 2½, mit Gebrauchsanweisung, zu einer **Gesundheitskur von vier Wochen** hinreicht. **Aerztlich empfohlen.** **Depots:** in St. Gallen in den Apotheken: **Hausmann, Rehsteiner, Schobinger, Stein, Wartenweiler**, sowie in den meisten Apotheken der Schweiz.

Die neue Davis-Nähmaschine

mit Vertikal-Transportiervorrichtung.

Weltausstellung Paris 1889 Goldene Medaille.

Die höchst erreichbaren Auszeichnungen!

Internationale Ausstellung Palais de l'Industrie, Paris 1890. Ehrendiplom.

Die „Davis“ unterscheidet sich in ihren Grundzügen ganz von den übrigen, im Gebrauch vorkommenden Nähmaschinen und vereint in der vollkommensten Weise in sich **Kraft, Einfachheit, sowie Dauerhaftigkeit** mit aussergewöhnlicher Leistung bei verschiedenartigster Verwendung. Das vertikale Transportier-System der Davis-Nähmaschine sichert unbedingte Genauigkeit der Funktion bei den stärksten wie bei den leichtesten Stoffen, wodurch Regelmässigkeit, Schönheit und Solidität der Nähte erreicht wird, und infolge dessen sich diese Maschine für jede Art von Beruf eignet. — Dieselbe ist ebenso leicht zu erlernen wie zu gebrauchen. [213]

Vertreter für die Ostschweiz (ausgenommen Bezirk Zürich): **A. Rebsamen, Nähmaschinen-Fabrik in Rüti** (Kanton Zürich). Einziger Vertreter für die Stadt u. d. Bezirk Zürich: **Hermann Gramann, Mechaniker, Münsterhof 20, Zürich.**

Vorhangstoffe

eigenes und englisches Fabrikat, **crème** und **weiss**, in grösster Auswahl, liefert billigst das **Rideaux-Geschäft** von — Muster franko — [783]

J. B. Nef (vormals Nef & Baumann), Herisau.

Wunderbar ist der Erfolg

Sommersprossen, unreiner Teint, gelbe Flecke etc. verschwinden unbedingt beim **täglichen Gebrauch** von [84]

Bergmanns Lilienmilch-Seife

von **Bergmann & Co.**
Dresden und Zürich.

Vorrätig à Stück 75 Cts. in den meisten Apotheken, Droguerien und Parfümerien. Man achte genau auf die Schutzmarke: zwei Bergmänner; denn es existieren bereits wertlose Nachahmungen.

H. RUEGG-PERRY

39 Vadianstrasse — St. Gallen — Vadianstrasse 39

beehrt sich zu offerieren:

Linoleum am Stück in 180, 270, 360 cm. Breite, **inoleum Milieux**, 183x230, 183x275, 230x275, 230x320, 275x366 cm., **inoleum Läufer**, 67, 90, 114 cm., **inoleum Vorlagen**, 91x50, 105x50, 100x60, 114x68, 180x90 cm., nebst **Plüsch-, Tapestry-, Kokos- und Jute-Teppichen** aller Art.

— Telephon. — [880]

Automatische Waschmaschine

für Weisszeug und für waschichte bunte Wäsche. Besorgt selbständig, ohne von sich aus, auf jedem gewöhnlichen Kochherd, ganz von selbst, ohne Vorwaschung von Hand, ohne schäd. Substanzen, auch die schmutzigste Arbeitswäsche, nur mit Seife, unter vollständigster Schonung aller Stoffe, selbst der feinsten Lingerien, Tüll etc., vollkommen rein und weiss gewaschen, fertig abgekocht je in 1 bis 1½ Stunden eine Füllung. [246]

Schönste Zeugnisse aus allen Ständen.

Nr. 1 für circa 15–20 Hemden Preis Fr. 21.—, „ II „ „ 22–27 „ „ 30.—.

Nur gegen Vorauszahlung oder unter Nachnahme des Betrages zu beziehen von: **D. LAVATER-BUTTE, Maschinen-Ingenieur,** Freystrasse 14, Aussersihl-Zürich.

Dennler's Eisenbitter Interlaken.



Seit Jahren anerkanntes medicinisches Eisenpräparat zur Linderung und Heilung der **Blutarmut** und der mit ihr zusammenhängenden Leiden, wie: **Bleichsucht, allgemeine Schwäche, Müdigkeit, Herzklopfen, blasses Aussehen, Mangel an Appetit, Kurzatmigkeit, Gemüthsverstimmung, Ausgezeichnetes Stärkungsmittel im Stadium der Recoverienz** und bei Zeichen von Altersschwäche. Unterstützung bei Luft- und Bädokuren. Jedem Alter und Geschlecht höchst anträglich. Aerztlich vielfach verordnet und bestens empfohlen.

Gebrauchsanweisung
Zwei- bis dreimal des Tages ein kleines Liqueurglaschen voll zu nehmen vor oder nach den Mahlzeiten, je nachdem man ihn besser verträgt; für Kinder halbe Dosis. (Wohlverschlossen und im Dunkeln aufzubewahren.)

August Dennler

Depots in allen Apotheken. — Preis 2 Fr. [474]

Grösstes Bettwarenlager der Schweiz

gegründet 1866 **J. F. Zwahlen, Thun.** gegründet 1866

Versende franko durch die ganze Schweiz gegen Postnachnahme: [57]

Zweischläfge Deckbetten, mit bester Fassung und 7 Pfund sehr feinem Halbflaum, staubfrei und gut gereinigt, beste Sorte, 180 cm lang, 150 cm breit,	Fr. 22
Zweischläf. Hauptkissen, 3 Pfd. Halbflaum, „ „ 120 „ „ 60 „ „ „ 8	
Zweischläf. Unterbetten, 6 „ „ 190 „ „ 135 „ „ „ 19	
Einschläfge Deckbetten, 6 „ „ 180 „ „ 120 „ „ „ 18	
Einschläf. Hauptkissen, 2½ Pfd. „ „ 100 „ „ 60 „ „ „ 7	
Ohrenkissen, 1½ „ „ 60 „ „ 60 „ „ „ 1	
Zweischl. Flaumdeckbetten, 5 Pfd. sehr feiner Flaum 180 „ „ 150 „ „ „ 35	
Einschläfge Flaumdüvet, 3 „ „ 152 „ „ 120 „ „ „ 22	
Kindsdeckbettn, 3 „ Halbflaum 120 „ „ 100 „ „ „ 9	
Kindsdeckbettn, 2 „ „ 90 „ „ 75 „ „ „ 6	
Sehr guter Halbflaum, pfundweise à Fr. 2.20, hochfeiner Flaum, pfundweise à 5 Fr.	

„Phönix-“ Holz- und Kohlen-Anzänder.

Kein Petroleum!
Unentbehrlich für jede Haushaltung.

Zu haben in Paketen à 30 Stück für 30 Cts. in den meisten Spezialehandlungen, Droguerien, Konsumvereinen, Kohlenhandlungen etc. Wo nicht erhältlich, liefert direkt 500 Stück samt Kiste franko für 5 Fr. gegen Nachnahme die Fabrik **J. Hofstetter, St. Gallen.** Wiederverkäufer gesucht. (H 1014 G) [856]

Visit, Gratulations- und Verlobungskarten liefert schnell, hübsch und billig
Buchdruckerei Th. Wirth & Cie., St. Gallen.

C. Fr. Hausmann
in St. Gallen
Hechtapotheke — Sanitätsgeschäft
empfiehlt und versendet

Apotheken für Jedermann

mit und ohne Füllung.

Taschen-Apotheken für comprimirt Tablettten oder für Flüssigkeiten eingerichtet in hübschen Etuis von Fr. 4. 80 und Fr. 6. 50 an.

Universal-Taschen-Apotheken mit Medicamenten, Verbandartikeln etc. für Reisende, Touristen. Elegantes Lederetui, complet mit Füllung, à Fr. 15. — und Fr. 18. 50.

Universal-Reise-Apotheken mit feinen Flacons, Instrumenten, Utensilien, Verbandartikeln für grössere Reisen, isolirte Wohnhäuser, Institute u. s. w. Schönes, praktisches Lederetui, complet mit Füllung, à Fr. 25. — und Fr. 29. —.

Haus-Apotheken von Holz in Cassetten- und Wandschrankform, einfache bis hochelegante, à Fr. 18 bis Fr. 50; die Füllung mit Gläsern kostet Fr. 10 bis Fr. 30.

Homöopathische Apotheken mit flüssigen Potenzen von Fr. 12. 50 an; mit Streukügelchen von Fr. 5. 50 an. [813]

Ausführliche Prospekte mit Gebrauchsanweisung werden gerne an Jedermann gratis und franco versandt.



Goldene Medaillen:
Weltausstellung Antwerpen 1885
Paris 1889.

CHOCOLAT



SUCHARD
NEUCHÂTEL (SUISSE) [8]

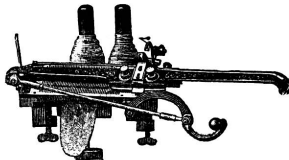
Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme
bto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen
(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [86]
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Universal-Frauenbinde.

Patent Nr. 4217. (Waschbare Monatsbinde) Deutsch. Reich Nr. 6117.

Einzige Binde dieser Art, die selbst bei jahrelangem Gebrauch nicht ersetzt werden muss. Sollte in keinem Wäscheschrank fehlen. Zu verlangen in Weisswaren-, Korsett-Geschäften etc. Wo nicht erhältlich, erfolgt direkter Versand. Prospekte, Preislisten und Auswahlsendungen der diversen Qualitäten zu Diensten. (449) **E. Christinger-Beer, Rorschach.** Wiederverkäufer belieben sich an **E. G. Herbschleb, Romanshorn**, zu wenden.



A. Saurwein, Weinfelden (Thurgau)

Velociped-, Nähmaschinen- und Strickmaschinenhandlung. Kindervelocipede mit Pferd von Fr. 25—60, Zweiräder für Knaben u. Mädchen v. Fr. 100—250, Sportwagen für Kinder, verstellbar in 9 verschiedenen Formen, eiserne Kinderbettstellen von Fr. 25—50, feuer- und diebstahlsichere Kassenschränke u. Kassetten von Fr. 15 bis 1000, Kinderschlitten (eiserne) v. Fr. 5—25, Nähmaschinen, System Grütznern u. System Kaiser (Ringschiffchen), Handmaschinen v. Fr. 50—75, für Hand- und Fussbetrieb v. Fr. 100—150, Hausindustriestrick-

maschinen mit 196 Nadeln, für alle Arbeiten, Fr. 380 inkl. Unterricht. Illustrierte Preislisten gratis. — Garantie. — Fabrikpreise. Für Strickmaschinen genügend Arbeit garantiert.

Golliez Blutreinigungsmittel

oder
eisenhaltiger grüner Nusschalensirup

bereitet von **Fried. Golliez**, Apotheker in Murten. Ein 18jähriger Erfolg und die glänzendsten Kuren berechtigen die Empfehlung dieses energischen Blutreinigungsmittels als vorteilhaften Ersatz für den Leberthran bei **Skrofeln, Rachitis, Schwäche, unreinem Blut, Ekzemen, Flechten, Drüsen, Hautausschlag, rotem und aufgetriebenem Gesicht** etc. Golliez Nusschalensirup wird von vielen Aerzten verschrieben und ist angenehm im Geschmack, leicht verdaulich und ohne Ekel oder Erbrechen zu erregen.

Ausgezeichnetes Stärkungsmittel bei allen schwächlichen, hinfälligen, blutarmen, bleichsüchtigen, an Skrofeln oder Rachitis leidenden Personen.

Um Nachahmungen zu verhüten, verlange man ausdrücklich **Golliez Nusschalensirup**, Marke der zwei Palmen. In Flaschen von Fr. 3. — und Fr. 5. 50, letztere für die Kur eines Monats reichend.

Depots in allen Apotheken und Droguerien. [905]

Special-Adressen-Anzeiger

Monat Abonnements-Inserate 1893. April.

Grösste Auswahl

in **Laubsäge-Utensilien, -Werkzeugen** und schönstem **Laubsägeholz** — Stücke von 40 Cts. an und höher — **Vorlagen** auf Papier und auf Holz lithographiert; ferner **Vorlagen** und **Werkzeuge** für **Kerbschnitzerei** empfohlen; geeigneter Abnahme bestens

Lemm-Marty — 4 Multergasse 4 — St. Gallen.

Kleiderfärberei, chemische Wasch-Anstalt und Druckerei

C. A. Geipel in Basel

Prompte Ausführung der mir in Auftrag gegebenen Effekten. [7]

Kleiderfärberei & chemische Wäscherei

Georg Pletscher, Winterthur.

Prompte und billigste Ausführung aller Aufträge. [5]

Lehrinstitut für Damenschneiderei

Shermanns Zuschneide-System [10]

Witwe Steiger-Steiger und Tochter, Feld, Flawil.

Papeterie **W. KAISER**, Bern, grösste der Schweiz. Lederwaren, Albums, Papeterien, Zeichnungs- und Malutensilien, Glasbilder, Bücher, Lehrmittel, Bureauartikel u. s. w. Kataloge gratis. [6]

Bienenhonig eigener Zucht, garantiert echt.

Kirschwasser eigener Destillat, in Flaschen.

Fr. Merz, Bienenzüchter, Seengen (Aarg.). [9]

C. Sprecher, z. Schlössli, St. Gallen

Eisenwarenhandlung en gros et en détail [3]

Specialität in Laubsägeartikeln.

(Preislisten und Kataloge zu Diensten.)

Wasch-Auswind-Maschinen

mit prima Gummi-Walzen

G. L. Tobler & Cie.,

Zollhausstr. 5, St. Gallen. [4]

Gegr. Kunst- und Frauenarbeitschule, 1880.

Prakt. Töchterbildungs-Anstalt

Boos-Jegher — Zürich. — Vorsteher. [2]

Kleiderfärberei und chem. Waschanstalt

H. Hintermeister, Küssnacht (Zürich).

Filialen in: [11]

Bern, Basel, St. Gallen, Winterthur, Luzern,

Prospekte Biel, Lausanne, Genf. gratis.

Lehrinstitut für Maschinen-Strickerei.

Fr. Pfr. Keller, Waldstatt (Appenzell). [8]

Zur gefälligen Notiz.

Erscheinen: jeden Monat einmal. — Man kann sich jederzeit abonnieren auf zwölf Monate. — Preis per Zeile à 25 Cts. per Monat. — Anmeldungen für Aufnahme beliebe man franko an die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in St. Gallen zu richten.

Wir haben diese Einrichtung getroffen, um die Geschäfts-Adressen regelmässiger Inserenten auf billigste Weise immer lebendig zu erhalten; damit kann sich jede Firma in gefälliger und kürzester Art dem konsumierenden Publikum in monatlichen Zwischenräumen wieder in Erinnerung bringen. Für Specialitäten ist dieser Modus ganz besonders geeignet, ebenso für Hotels, Pensionen und Institute etc.

Durch das vielfach gemeinsame Abonnement der „Schweizer Frauen-Zeitung“ und deren Eigenschaft als Familienblatt gelangen diese kleinen Anzeigen in die Hand von mindestens 20,000 Lesern in den besten Kreisen der ganzen Schweiz.

Bestell-Schein.

D Unterzeichnete abonniere hiemit auf zwölfmonatliche Einrückung des beigefügten Inhaltes im **Special-Adressen-Anzeiger** der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

Ort und Datum:

Firma:



Preise und Muster des überall so beliebten, bei vorzüglicher Qualität **sehr billigen**

„Baur's Malzkaffee“

versendet an Wiederverkäufer, Kaufleute etc.

Aug. Baur, Malzkaffee-Fabrikation, **Tettngang** (Württemberg).

PS. Leistungsfähige Agenten gesucht. Für Frauen als Nebenverdienst. [49]

Damen-Konfektions-Magazine
Wormann Söhne

Hauptgeschäft Basel.
Filiale St. Gallen Marktplatz.



Prachtvolle Auswahl modernster und solider Corsets, vorzüglicher Schnitt, von Fr. 3. 75 bis Fr. 25. neuester Form in allen modernen Stoffen, sowie in Velour und Seide. [169]
Blusen
Tricottailen und Jupons.
Billigste Preise.

BENZONEOL.

Ein neues vorzügliches Fleckwasser von Apotheker Schelling in Fleurier. Mit grösster Leichtigkeit verschwinden durch dasselbe spurlos Fettflecken jeglicher Art. Es greift die zartesten Farben nicht an und hinterlässt gar keine Spuren. Der Versand geschieht in Flascons zu Fr. 1. — und 60 Cts., ausserdem in grossen Flaschen zu Fr. 2. 50. Wertvoll für Geschäfte jeder Art, Modistinnen, Stickereien und für jedes Haus. Wiederverkäufer gesucht. [221]

Depot für die Ostschweiz bei **T. Schelling-Rüesch** in Rheineck, Kl. St. Gallen.

Bestes natürliches Kindernährmittel:

Romanshorner Milch

kondensiert und gründlich sterilisiert.

Reine Kuhmilch. Kein Zuckerzusatz.

Detailpreis 60 Cts. per Büchse.

Verkauf in allen Apotheken und Konservenhandlungen.

Man verlange ausdrücklich **Romanshorner Milch**, event. wende man sich an die Milchgesellschaft Romanshorn. [930]